



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2000/5  
29 December 1999

RUSSIAN  
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам  
безопасности и Рабочей группы по перевозкам  
опасных грузов

(Женева, 14-24 марта 2000 года)

ИЗМЕНЕНИЕ СТРУКТУРЫ МПОГ/ДОПОГ

Замечания по главе 3.4

Ограниченные количества

Представлено правительством Швейцарии\*

**Резюме:** Предлагаем внести в главу 3.4 ряд поправок.

**Справочные документы:** TRANS/WP.15/AC.1/ОСТ98, TRANS/WP.15/AC.1/1999/8,

~~TRANS/WP.15/AC.1/1999/8~~,  
~~TRANS/WP.15/AC.1/1999/8~~,  
часть 1 приложения В

\* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа ОСТI/RID/GT-III/2000/5.

Ниже воспроизводится документ TRANS/WP.15/AC.1/1999/8, в который мы включили предлагаемые нами поправки.

Поправки обозначены следующим образом:

Добавленные тексты отненены.

Исключенные тексты зачеркнуты.

Необходимые обоснования выделены жирным шрифтом.

Предлагаемые поправки основаны на издании ДОПОГ/МПОГ 1999 года.

В тех случаях, когда нам не было известно, в каком месте в главе ДОПОГ/МПОГ с измененной структурой находится соответствующий текст, мы указали действующий маргинальный номер ДОПОГ/МПОГ.

---

## ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ, УПАКОВАННЫЕ В ОГРАНИЧЕННЫХ КОЛИЧЕСТВАХ

### ГЛАВА 3.4

3.4.1 Если в колонке 7 таблицы А, содержащейся в главе 3.2, против какого-либо вещества или изделия проставлен один из кодов LQ1-LQ29, то положения настоящего приложения и приложения В/положения МПОГ не применяются к перевозке данного вещества или изделия, за исключением следующих положений:

- классификация - глава 2;
- классификация нерадиоактивного вещества - маргинальный номер 2002 (11) ДОПОГ/маргинальный номер 3 (2) МПОГ;
- использование пакетов - раздел 5.1.2;
- маркировка аварийной тары - подраздел 5.2.1.3;
- документация - раздел 5.4 (только МПОГ);
- использование аварийной тары - пункт 4.1.1.15;
- специальные положения, касающиеся аварийной тары - пункт 5.4.1.1.6;
- совместная упаковка - маргинальный номер 2002 (6), (7), концовка предложения после "и" (ДОПОГ)/маргинальный номер 8 МПОГ;
- запрещение перевозки - маргинальный номер 2002 (10) ДОПОГ/маргинальный номер 3 (1) МПОГ;
- обучение работников - маргинальный номер 2002 (15) ДОПОГ;
- перевозка полной загрузкой - маргинальный номер 2005 ДОПОГ;
- применение других правил - раздел 1.1.4;
- требования, касающиеся перевозки грузов грузовыми поездами - маргинальный номер 12 МПОГ;
- требования, касающиеся перевозки автотранспортных средств на железнодорожных платформах - маргинальный номер 15 МПОГ;
- изъятия, связанные с характером транспортной операции - подраздел 1.1.3.1

- изъятия, связанные с соглашениями - маргинальный номер 2010;
- свидетельство о загрузке контейнера - раздел 5.4.2;
- переходные периоды - маргинальный номер 2011 ДОПОГ/маргинальный номер 18 МПОГ;
- прочие требования - маргинальный номер 10 599,

если:

#### Обоснование

В настоящее время перечисленные выше предписания содержатся в разделах ДОПОГ/МПОГ, посвященных определениям и общим положениям. Тексты маргинальных номеров (2)ХХ1а, касающиеся освобождений, сформулированы в ДОПОГ и МПОГ по-разному:

ДОПОГ: "Предписания для данного класса, содержащиеся в настоящем приложении и в приложении В, ...не распространяются на:".

МПОГ: "Предписания главы 2 "Условия перевозки" ...не распространяются на:".

Оба текста ясно указывают на то, что не применяются лишь предписания, предусмотренные для соответствующего класса. Иными словами, общие предписания применяются.

Следовательно, перечисленные выше предписания, которые в настоящее время содержатся в части 1 приложения А к ДОПОГ и МПОГ, применяются к перевозкам, осуществляемым в соответствии с требованиями маргинальных номеров (2)ХХ1а - главы 3.4.

Тем не менее существуют расхождения в толковании этих освобождений. Работа по изменению структуры позволяет выявить эти расхождения и, при необходимости, устранить их. В этой связи мы можем привести следующие примеры:

Транспортный документ и указания в транспортном документе - пятый, восьмой и девятый абзацы, начинающиеся с тире

Известно, что Рабочая группа WP.15 приняла иное толкование этих освобождений, в том что касается требования о наличии транспортного документа. Это отражено выше в пятом и восьмом абзацах, начинающихся с тире, в отношении документации и указаний в транспортном документе в случае совместной упаковки. Совместному совещанию следует, по-видимому, высказать четкое мнение по поводу этих различий в толковании, которые трудно оправдать. Глава 3.4 предоставляет такую возможность.

Последний абзац, начинающийся с тире, и маргинальный номер 10 599 ДОПОГ

Содержащееся в маргинальных номерах 2ХХ1а ДОПОГ положение, касающееся освобождения от действий предписаний приложения В, всегда истолковывалось как общее освобождение от действия всех предписаний приложения В. Тем не менее не учитывались случаи, предусмотренные в маргинальном номере 10 599. Этот маргинальный номер находится в общей части приложения В и касается не включенных в ДОПОГ положений о мерах безопасности и запрещениях движения, применяемых к международным перевозкам по некоторым сооружениям, таким, как мосты и туннели, а также некоторых маршрутов движения и ограничений движения в определенные дни недели. На практике эти положения применялись к любым опасным грузам, независимо от их количества и типа тары и без учета того обстоятельства, идет ли речь о перевозках, осуществляемых в соответствии с требованиями маргинальных номеров 2ХХ1а, или нет. Рабочей группе WP.15 следует высказаться по поводу возможности сохранения статус-кво и квадратных скобок, в которые заключен последний абзац, начинающийся с тире.

Перечень вышеперечисленных применимых предписаний, вероятно, не является исчерпывающим. Его необходимо изучить, с тем чтобы определить, какие предписания применимы в случае перевозок, осуществляемых в соответствии с требованиями главы 3.4.

- (1) данное вещество или изделие упаковано в ограниченном количестве **либо** во внутреннюю тару, содержащуюся в комбинированной таре, **либо** в металлическую или пластмассовую внутреннюю тару, **не способную разрушаться или легко прокалываться и помещенную в лотки на поддонах**, обернутые в термоусадочный материал или растягивающуюся пленку (**в качестве наружной тары**), и не превышены максимальные количества на внутреннюю тару и на упаковку, предписанные в разделе 3.4.2;
- (2) в случае комбинированной тары: наружная тара допущена к использованию согласно инструкциям по упаковке, применимым к перевозке данного вещества или изделия;
- (3) соблюдаются "общие требования к упаковке", предусмотренные в маргинальных номерах [4.1.1.1 (1), (2) и (5)-(7)], и в случае класса 2 сосуды удовлетворяют условиям, предусмотренным в [маргинальном номере 2202], и, кроме того, для номеров ООН 1950 и 2037 - условиям, предусмотренным в [маргинальных номерах 2207 и 2208];
- (4) на каждую упаковку нанесена четкая и долговечная маркировка со следующими данными:
  - а) указанный в транспортном документе **идентификационный номер ООН** груза, которому предшествуют буквы "UN";
  - б) при перевозке в одной упаковке разнородных грузов с различными **идентификационными номерами ООН**:

- идентификационные номера ООН содержащихся в упаковке грузов, которым предшествуют буквы "UN", или
- буквы "LQ" 1/. [(См. пункт 5.2...)].

3.4.2 Эта маркировка проставляется внутри расположенного в виде ромба квадрата с минимальными размерами 100 x 100 мм. В зависимости от размеров упаковки размеры маркировки могут быть уменьшены при условии, что она должна оставаться четко различимой. Если в колонке 7 таблицы А, содержащейся в главе 3.2, против какого-либо вещества или изделия проставлен код "LQ 0", то это вещество или изделие, упакованное в ограниченных количествах, не освобождается от действия каких-либо применимых положений приложений А и В, кроме случаев, когда в этих приложениях указано иное.

@(2)301a(2)@

**ПРИМЕЧАНИЕ 1:** (для LQ 3 и LQ 6) В случае однородных смесей класса 3, содержащих воду, указанные количества касаются только веществ класса 3, содержащихся в этих смесях.

@(2)551a(1)@

**ПРИМЕЧАНИЕ 2:** (для LQ 11, 14, 15, 16) В случае класса 5.2 вещества в этих количествах могут упаковываться совместно с другими изделиями или веществами при условии, что в случае утечки они не вступают с ними в опасную реакцию.

Опасными реакциями считаются:

(Этот текст уже имеется в части 1)?

- a) горение и/или высвобождение значительного количества тепла;
- b) выделение легковоспламеняющихся и/или токсичных газов;
- c) образование коррозионных жидкостей;
- d) образование нестойких веществ.

---

1/ Буквы "LQ" являются сокращением английского термина "Limited Quantities", означающего "ограниченные количества".

Код	Комбинированная тара		Металлическая или пластмассовая внутренняя тара, перевозимая в лотках на поддонах, обернутых в термоусадочный материал или растягивающуюся пленку		Применимо к: (Примечание: Данная колонка приводится только для информации. В окончательном варианте будет исключена.)
	Внутренняя тара Максимальное кол-во содержимого	Упаковка Максимальная масса брутто/кол-во содержимого	Внутренняя тара Максимальное кол-во содержимого	Упаковка Максимальная масса брутто/кол-во содержимого	
LQ 0	Освобождения от действия правил на основании положений раздела 3.4.1 не применяются.				<p><b>Класс 3:</b> Номера ООН 3064 и 1204; вещества с температурой вспышки ниже 23°C и токсичные (11°-19°); вещества с температурой вспышки ниже 23°C, токсичные и коррозионные, а также изделия, содержащие такие вещества (27°-28°), 61 °c)</p> <p><b>Класс 4.1:</b> Вещества с дополнительной опасностью коррозионного или токсичного воздействия, расплавленные вещества, самореактивные и подобные им вещества, а также десенсибилизированные взрывчатые вещества</p> <p><b>Класс 6.1:</b> Сильнотоксичные вещества с температурой вспышки ниже 23°C; насыщенные кислородом вещества с температурой вспышки 23°-61°C включительно (ООН 2521 и 1199); органические соединения свинца (ООН 1649); препараты фосфидов с добавками, ингибирующими выделение легковоспламеняющихся токсичных газов (ООН 3048); соединения осмия (ООН 2471)</p> <p><b>Класс 8:</b> Растворы фтористого водорода и фтористоводородной кислоты, содержащие более 85% фтористого водорода (ООН 1052 и 1790); бром или раствор брома (ООН 1744); неорганическое кислотное вещество в расплавленном виде (ООН 2576); батареи (ООН 2794, 2795, 2800 и 3028); прочие изделия, содержащие коррозионные вещества (ООН 1774 и 2028)</p> <p><b>Класс 9:</b> Приборы, такие, как трансформаторы, конденсаторы и устройства, содержащие вещества под номерами ООН 2315, 3151 или 3152 и их смеси; литиевые батареи (ООН 3090 и 3091); спасательные средства (ООН 2990 и 3072); элементы транспортного средства (ООН 3268); генетически измененные микроорганизмы (ООН 3245); генетически измененные организмы; вещества при повышенной температуре (ООН 3257)</p>

Код	Комбинированная тара		Металлическая или пластмассовая внутренняя тара, перевозимая в лотках на поддонах, обернутых в термоусадочный материал или растягивающую пленку		Применимо к: (Примечание: Данная колонка приводится только для информации. В окончательном варианте будет исключена.)
	Внутренняя тара Максимальное кол-во содержимого	Упаковка Максимальная масса брутто/кол-во содержимого	Внутренняя тара Максимальное кол-во содержимого	Упаковка Максимальная масса брутто/кол-во содержимого	
LQ 1	120 мл	30 кг	120 мл	20 кг	<b>Класс 2:</b> Газы, предусмотренные в пунктах 1°A, 2°A, 3°A, 4°A, 5°T; изделия, предусмотренные в пунктах 5°TF, 5°TC, 5°TO, 5°TFC, 5°TOS
LQ 2	1 000 мл	30 кг	1 000 мл	20 кг	<b>Класс 2:</b> Изделия, предусмотренные в пунктах 5°A, 5°O, 5°F
LQ 3	500 мл	1 л	не разрешается	не разрешается	<b>Класс 3:</b> ГУ I, за искл. LQ 0
LQ 4	3 л	12 л	1 л (металлич.)/500 мл (пластмасс.)	12 л и 20 кг	<b>Класс 3:</b> ГУ II, за искл. LQ 0, LQ 5 и LQ 6
LQ 5	5 л	[значение не указано]	1 л (металлич.)/500 мл (пластмасс.)	20 кг	<b>Класс 3:</b> ООН 3065 (с содержанием более 70% спирта по объему); ГУ II
LQ 6	5 л	20 л	1 л (металлич.)/500 мл (пластмасс.)	20 л и 20 кг	<b>Класс 3:</b> ООН 1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1286, 1287, 1306, 1866, 1999, 3269; ГУ II
LQ 7	5 л	45 л	5 л	20 кг	<b>Класс 3:</b> ГУ III (за искл. LQ 0)
LQ 8	3 кг	12 кг	500 г	12 кг и 20 кг	<b>Класс 4.1:</b> ГУ II (за искл. LQ 0)
LQ 9	6 кг	24 кг	3 кг	20 кг	<b>Класс 4.1:</b> ГУ III (за искл. LQ 0) <b>Класс 6.1:</b> ГУ III (за искл. LQ 0), твердые в-ва
LQ 10	500 мл	30 кг	500 мл	20 кг	<b>Класс 4.3:</b> ГУ II, жидкости <b>Класс 5.1:</b> ГУ II, жидкости
LQ 11	500 г	30 кг	500 г	20 кг	<b>Класс 4.3:</b> ГУ II, твердые в-ва, за искл. ООН 1396 <b>Класс 5.1:</b> ГУ II, твердые в-ва <b>Класс 5.2:</b> ООН 3106, 3108, 3110
LQ 12	1 кг	30 кг	1 кг	20 кг	<b>Класс 4.3:</b> ООН 1396, ГУ III, твердые в-ва <b>Класс 5.1:</b> ГУ III, твердые в-ва
LQ 13	1 л	30 кг	1 л	20 кг	<b>Класс 4.3:</b> ГУ III, жидкости <b>Класс 5.1:</b> ГУ III, жидкости
LQ 14	25 мл	30 кг	25 мл	20 кг	<b>Класс 5.2:</b> ООН 3101, 3103
LQ 15	100 г	30 кг	100 г	20 кг	<b>Класс 5.2:</b> ООН 3102, 3104
LQ 16	125 мл	30 кг	125 мл	20 кг	<b>Класс 5.2:</b> ООН 3105, 3107, 3109
LQ 17	500 мл	2 л	100 мл	2 л	<b>Класс 6.1:</b> ГУ II (за искл. LQ 0), жидкости



Код	Комбинированная тара		Металлическая или пластмассовая внутренняя тара, перевозимая в лотках на поддонах, обернутых в термоусадочный материал или растягивающуюся пленку		Применимо к: (Примечание: Данная колонка приводится только для информации. В окончательном варианте будет исключена.)
	Внутренняя тара Максимальное кол-во содержимого	Упаковка Максимальная масса брутто/кол-во содержимого	Внутренняя тара Максимальное кол-во содержимого	Упаковка Максимальная масса брутто/кол-во содержимого	
LQ 18	1 кг	4 кг	500 г	4 кг	<b>Класс 6.1:</b> ГУ II (за искл. LQ 0), твердые в-ва
LQ 19	3 л	12 л и 20 кг	1 л	12 л и 20 кг	<b>Класс 6.1:</b> ГУ III (за искл. LQ 0), жидкости <b>Класс 8:</b> ГУ III (за искл. LQ 0), жидкости
LQ 20	100 мл	400 мл	не разрешается	не разрешается	<b>Класс 8:</b> ГУ I (за искл. LQ 0), жидкости
LQ 21	500 г	2 кг	не разрешается	не разрешается	<b>Класс 8:</b> ГУ I (за искл. LQ 0), твердые в-ва
LQ 22	1 л	4 л	500 мл	4 л и 20 кг	<b>Класс 8:</b> ГУ II (за искл. LQ 0), жидкости
LQ 23	3 кг	12 кг	1 кг	12 кг и 20 кг	<b>Класс 8:</b> ГУ II (за искл. LQ 0), твердые в-ва
LQ 24	6 кг	24 кг	2 кг	20 кг	<b>Класс 8:</b> ГУ III (за искл. LQ 0), твердые в-ва
LQ 25	1 кг	4 кг	1 кг	20 кг	<b>Класс 9:</b> ГУ II (за искл. LQ 0), твердые в-ва
LQ 26	500 мл	2 л	500 мл	2 л и 20 кг	<b>Класс 9:</b> ГУ II (за искл. LQ 0), жидкости
LQ 27	6 кг	24 кг	6 кг	20 кг	<b>Класс 9:</b> ГУ III (за искл. LQ 0), твердые в-ва
LQ 28	3 л	12 л	3 л	12 л и 20 кг	<b>Класс 9:</b> ГУ III (за искл. LQ 0), жидкости
LQ 29	500 мл (на прибор), если он упакован в герметичную тару, непроницаемую для жидкостей, и в соответствии с предписаниями только пункта 3.4.1 (4)	2 л, если груз упакован в герметичную тару, непроницаемую для жидкостей, и в соответствии с предписаниями только пункта 3.4.1 (4)	не разрешается	не разрешается	<b>Класс 9:</b> ООН 2315, 3151 или 3152

-----